

BERETNING

om årsregnskabet for Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur for regnskabsåret 2011 med agenturets svar

(2012/C 388/22)

INDLEDNING

1. Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur (herefter »agenturet«), der ligger i Lissabon, blev oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1406/2002⁽¹⁾. Agenturets opgave er at sikre et højt niveau for søfartssikkerhed og at forebygge forurening fra skibe, at yde Kommissionen og medlemsstaterne teknisk bistand samt at overvåge gennemførelsen af EU-retten og vurdere dens effektivitet⁽²⁾.

OPLYSNINGER TIL UNDERBYGNING AF REVISIONS-ERKLÆRINGEN

2. Retten har valgt en revisionsmetode, der omfatter analytiske revisionshandlinger, direkte test af transaktioner og en vurdering af centrale kontroller i agenturets overvågnings- og kontrolsystemer suppleret med bevis opnået fra arbejde udført af andre revisorer (hvis relevant) og en analyse af ledelsens udtalelser.

REVISIONSERKLÆRING

3. I overensstemmelse med artikel 287 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde har Retten revideret agenturets årsregnskab⁽³⁾, som omfatter »årsregnskabet«⁽⁴⁾ og »beretningen om budgetgennemførelsen«⁽⁵⁾ for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, samt efterprøvet lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

Ledelsens ansvar

4. Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget. På eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger gennemfører han budgettet, både med hensyn til indtægter og udgifter, i overensstemmelse med de finansielle bestemmelser for agenturet⁽⁶⁾. Direktøren er ansvarlig

for at etablere⁽⁷⁾ en organisatorisk struktur samt interne forvaltnings- og kontrolsystemer og -procedurer, som sikrer, at der udarbejdes et endeligt årsregnskab⁽⁸⁾ uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet, er lovlige og formelt rigtige.

Revisors ansvar

5. Det er Rettens ansvar på baggrund af sin revision at afgive en erklæring til Europa-Parlamentet og Rådet⁽⁹⁾ om rigtigheden af agenturets regnskab og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

6. Revisionen er udført i overensstemmelse med IFAC's internationale revisionsstandarder og etiske kodekser og INTOSAI's internationale standarder for overordnede revisionsorganer. Disse standarder kræver, at Retten planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, at agenturets årsregnskab er uden væsentlig fejlinformation, og at de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige.

7. En revision omfatter udførelse af handlinger for at opnå revisionsbevis for beløbene og oplysningerne i regnskabet og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risiciene for væsentlig fejlinformation i regnskabet og for, at de underliggende transaktioner i væsentligt omfang ikke opfylder kravene i Den Europæiske Unions retlige ramme, uanset om det skyldes besvigelser eller fejl. Ved vurderingen af disse risici tager revisor hensyn til den interne kontrol, som skal sikre, at der udarbejdes et retvisende årsregnskab, og de overvågnings- og kontrolsystemer, der er indført for at sikre de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, og udformer revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne. En revision omfatter endvidere vurdering af, om den anvendte regnskabspraksis er passende, og om de regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af regnskabet.

⁽¹⁾ EFT L 208 af 5.8.2002, s. 1.

⁽²⁾ En oversigt over agenturets beføjelser og aktiviteter vises i *bilaget* til orientering.

⁽³⁾ Regnskabet ledsages af en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret, der giver yderligere oplysninger om budgetgennemførelsen og forvaltningen.

⁽⁴⁾ Årsregnskabet omfatter balancen og resultatopgørelsen, pengestrøms-opgørelsen, opgørelsen over ændringer i nettoaktiver og et resumé af væsentlige regnskabspraksis samt andre forklarende bemærkninger.

⁽⁵⁾ Beretningen om budgetgennemførelsen omfatter regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen og bilaget til dette regnskab.

⁽⁶⁾ Artikel 33 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72).

⁽⁷⁾ Artikel 38 i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

⁽⁸⁾ Bestemmelserne om agenturets regnskabsaflæggelse og regnskabsføring er fastlagt i kapitel 1 og 2 i afsnit VII i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002, senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 652/2008 (EUT L 181 af 10.7.2008, s. 23), og er som sådan integreret i agenturets finansielle bestemmelser.

⁽⁹⁾ Artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 (EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1).

8. Retten mener, at det tilvejebragte revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for nedenstående erklæringer.

Erklæring om regnskabs rigtighed

9. Det er Rettens opfattelse, at agenturets årsregnskab ⁽¹⁰⁾ i alle væsentlige henseender giver et retvisende billede af dets finansielle stilling pr. 31. december 2011 samt af resultaterne af dets transaktioner og pengestrømme i det afsluttede regnskabsår, i overensstemmelse med dets finansielle bestemmelser og de regnskabsregler, som Kommissionens regnskabsfører har indført ⁽¹¹⁾.

Erklæring om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet

10. Det er Rettens opfattelse, at de transaktioner, der ligger til grund for agenturets årsregnskab for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, i alt væsentligt er lovlige og formelt rigtige.

11. Bemærkningerne i det følgende drager ikke Rettens erklæringer i tvivl.

BEMÆRKNINGER TIL DEN BUDGETMÆSSIGE OG ØKONOMISKE FORVALTNING

12. Agenturets budget for 2011 ⁽¹²⁾ var på 56 millioner euro mod 51 millioner euro det foregående år. Budgetforpligtelser til et beløb på 0,9 millioner euro var ikke knyttet til eksisterende

retlige forpligtelser, og agenturet burde have frigjort beløbet og tilbagebetalt det til Kommissionen i begyndelsen af 2012. Agenturet iværksatte imidlertid proceduren for sent. Som følge af restriktioner i it-systemet vil midlerne derfor være blokeret i et år og vil først blive frigjort og tilbagebetalt i slutningen af 2012.

BEMÆRKNINGER OM CENTRALE KONTROLLER I AGENTURETS OVERVÅGNINGS- OG KONTROLSYSTEMER

13. Retten konstaterede, at agenturets forvaltning af aktiver bør forbedres. Der er ikke redegjort for forskelle mellem den registrerede årlige afskrivning og den registrerede akkumulerede afskrivning. Regnskabsprocedurerne og oplysningerne om omkostninger for internt skabte immaterielle aktiver er ikke pålidelige. Der foreligger ingen dokumentation for, at der er foretaget en opgørelse over den faktiske beholdning af administrativt udstyr inden for det krævede tidsrum.

14. I december 2011 solgte agenturet to sæt opfejnings-svingarme til olieoprensning til søs. Agenturet forsøgte som minimum at få den bogførte nettoværdi, som var på 319 050 euro, for udstyret. Men fordi minimumsprisen ved en fejl blev fastsat under den bogførte nettoværdi, blev udstyret solgt med et tab på 93 950 euro.

ANDRE BEMÆRKNINGER

15. Det er muligt at gøre ansættelsesprocedurerne mere gennemsigtige. Det antal point, ansøgerne skulle nå op på for at blive indkaldt til samtale, spørgsmålene til de skriftlige prøver og samtalerne og vægtningen heraf i forbindelse med evalueringen af kandidaterne var ikke blevet fastsat, inden ansøgningerne blev gennemgået.

Vedtaget af Afdeling IV, der ledes af Louis GALEA, medlem af Revisionsretten, i Luxembourg på mødet den 11. september 2012.

På Revisionsrettens vegne

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Formand

⁽¹⁰⁾ Det endelige årsregnskab er dateret den 20. juni 2012 og Retten modtog det den 29. juni 2012. Det endelige årsregnskab, som er konsolideret med Kommissionens årsregnskab, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* senest den 15. november efter det afsluttede regnskabsår. Det kan findes på <http://eca.europa.eu> eller www.emsa.europa.eu.

⁽¹¹⁾ De regnskabsregler, som Kommissionens regnskabsfører har indført, er baseret på de internationale regnskabsstandarder for den offentlige sektor (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS), som er udgivet af International Federation of Accountants, og - i de tilfælde, hvor der ikke er en sådan standard - på International Accounting Standards (IAS)/International Financial Reporting Standards (IFRS) udgivet af International Accounting Standards Board.

⁽¹²⁾ I henhold til tredje budgetændring dateret 3.12.2011, endnu ikke offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*; udelukkende regnskabsårets bevillinger.

BILAG

Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur (Lissabon)

Beføjelser og aktiviteter

<p>Unionens kompetenceområde i henhold til traktaten</p> <p>(Artikel 100 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde)</p>	<p>Fælles transportpolitik</p> <p>»Europa-Parlamentet og Rådet kan efter den almindelige lovgivningsprocedure fastsætte passende bestemmelser vedrørende sø- og luftfart«.</p>
<p>Agenturets beføjelser</p> <p>(Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1406/2002 som ændret ved forordning (EF) nr. 1644/2003 og forordning (EF) nr. 724/2004)</p>	<p>Mål</p> <p>Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur er blevet oprettet for at sikre et højt, ensartet og effektivt niveau for søfartssikkerhed, søfartssikring og forebyggelse og bekæmpelse af forurening fra skibe i Unionen.</p> <p>Agenturet yder medlemsstaterne og Kommissionen den nødvendige tekniske og videnskabelige støtte og sagkundskab på højt plan for at bistå dem med at:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kontrollere, at Unionens lovgivning for søfartssikkerhed, søfartssikring og forebyggelse og bekæmpelse af forurening fra skibe anvendes korrekt — overvåge dens gennemførelse — vurdere de gældende foranstaltningers effektivitet. <p>Der er udviklet operationelle tjenester, som er blevet tilbudt til medlemsstaterne og Kommissionen, med henblik på bekæmpelse af forurening fra skibe i Unionen og inden for trafikovervågning og farvandsovervågning. Der er udviklet systemer til støtte for gennemførelsen af den gældende lovgivning (THETIS inden for havnestsatskontrol, EMCIP inden for undersøgelse af ulykker, STCW-IS inden for uddannelse og certificering af søfarende etc.).</p> <p>Opgaver</p> <p>Agenturets opgaver kan groft inddeles i fire hovedområder i overensstemmelse med oprettelsesforordningen og den relevante EU-lovgivning. For det første har agenturet til opgave at bistå Kommissionen ved overvågningen af gennemførelsen af EU-lovgivningen om blandt andet skibssyn og certificeringsopgaver, certificering af skibsudrustningen, skibssikkerhed, uddannelse af søfarere og havnestsatskontrol.</p> <p>For det andet udvikler og forvalter agenturet søfartsinformationssystemer på EU-plan. Væsentlige eksempler er SafeSeaNet, trafikovervågningssystem, som gør det muligt effektivt at spore skibe og deres last og hændelser om bord på skibe i hele Unionen, og EU LRIT-datacentret, som gør det muligt at identificere og spore skibe under EU-medlemsstaters flag over hele verden.</p> <p>Sideløbende bidrager et beredskabs-, varslings- og indsatsystem inden for havforurening, som omfatter et europæisk netværk af stand-by-olieoprensningsskibe samt en europæisk satellitovervågningstjeneste for olieudslip og fartøjssporings-tjeneste (CleanSeaNet), til et effektivt system for beskyttelse af EU's kyster og farvande mod forurening fra skibe.</p> <p>Endelig yder agenturet teknisk og videnskabelig rådgivning til Kommissionen på området søfartssikkerhed og forebyggelse af forurening fra skibe inden for rammerne af den løbende vurdering af effektiviteten af de nuværende foranstaltninger og i forbindelse med ajourføring og udvikling af ny lovgivning. Det yder også støtte til og fremmer samarbejdet mellem medlemsstaterne og udbreder bedste praksis.</p>
<p>Ledelse</p>	<p>Bestyrelsen</p> <p><i>Sammensætning</i></p> <p>En repræsentant for hver medlemsstat, fire repræsentanter for Kommissionen og fire sagkyndige uden stemmeret fra de berørte sektorer.</p>

	<p>Opgaver</p> <ul style="list-style-type: none"> — At vedtage den flerårige plan for personalepolitikken, det årlige budget, arbejdsprogrammet, den årlige beretning og en detaljeret plan for agenturets forureningsberedskab og forureningsbekæmpelsesaktiviteter. — At overvåge den administrerende direktørs arbejde. <p>Den administrerende direktør</p> <p>Udnævnes af bestyrelsen. Kommissionen kan foreslå en eller flere kandidater.</p> <p>Ekstern revision</p> <p>Revisionsretten</p> <p>Intern revision</p> <ul style="list-style-type: none"> — Europa-Kommissionens interne revisionstjeneste. — Agenturets interne revisionsfunktion. <p>Dechargemyndigheden</p> <p>Parlamentet efter henstilling fra Rådet.</p>
<p>Agenturets disponible ressourcer i 2011 (2010)</p>	<p>Endeligt budget</p> <p><i>Forpligtelsesbevillinger (C1)</i></p> <p>56,4 (54,4) millioner euro</p> <p><i>Betalingsbevillinger (C1)</i></p> <p>56,4 (50,6) millioner euro</p> <p>Ændringsbudgetter offentliggjort i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> dækker en række forskellige finansieringskilder, mens C1 næsten er den eneste finansieringskilde. Af hensyn til klarheden og gennemsigtigheden er der kun medtaget fremherskende og derfor relevante budgetbevillinger, dvs. C1-bevillinger.</p> <p>Ansatte pr. den 31. december 2011</p> <p><i>Vedtægtsomfattet personale</i></p> <p>208 (200) stillinger i stillingsfortegnelsen, heraf besatte: 197 (196).</p> <p><i>Kontraktansatte</i></p> <p>29 (27) stillinger planlagt i budgettet, heraf besatte: 25 (23).</p> <p><i>Udstationerede nationale eksperter</i></p> <p>15 (15) stillinger i stillingsfortegnelsen, heraf besatte: 15 (10).</p>
<p>Produkter og tjenesteydelser i 2011 (2010)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — 51 workshopper og andre arrangementer (med 1 442 deltagere i workshopperne) — 27 forskellige uddannelsesarrangementer, som resulterede i uddannelse af 713 nationale eksperter — 90 inspektioner og besøg — SafeSeaNet (SSN) var tilgængeligt 99,28 % af tiden i løbet af året — 2 481 satellitbilleder bestilt og analyseret i CleanSeaNet — EU LRIT-datacentret var tilgængeligt 99,36 % af tiden i løbet af året

-
- | | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">— 16 kontrakter om forureningsbekæmpende fartøjer— 64 øvelser og 26 prøveopgaver med de forureningsbekæmpende fartøjer (13 operationelle prøveopgaver og 13 notifikationsprøveopgaver)— EMSA's søfartsstøttetjenester (Maritime Support Services) er tilgængelige hele døgnet alle ugens dage— THETIS tilgængeligt 99,07 % af tiden i løbet af året |
|--|--|
-

Kilde: Agenturet.

AGENTURETS SVAR

12. Agenturet vil foretage en gennemgang af sine årsafslutningsprocedurer med henblik på at sikre, at eventuelle restbeløb fra bevillinger, som ikke er knyttet til eksisterende retlige forpligtelser, frigøres inden årets udgang. De anvisningsberettigede har fået besked på at iværksætte frigørelsesproceduren, så snart der er sikkerhed for, at et tiltag hverken helt eller delvist vil blive gennemført.

13. Forskellene mellem den registrerede årlige afskrivning og den registrerede akkumulerede afskrivning fremkommer hovedsageligt som resultat af afskrivningsprocedurer og inddragelse af aktiver, der er overført fra tredjemand, og som allerede delvist er afskrevet. Retningslinjerne for internt skabte immaterielle aktiver opdateres samtidig med en korrekt omkostningsfordeling, der tager udgangspunkt i »formelt godkendte milepæle« og den dermed forbundne færdiggørelsesgrad. Agenturet er i færd med at foretage en inventaropgørelse over sine aktiver, herunder en fysisk kontrol. Dette forventes færdiggjort i tredje kvartal af 2012.

14. Offentligt udbud af brugt udstyr til forureningsbekæmpende foranstaltninger er et nyt begreb for EMSA. Som målværdi angav agenturet den bogførte nettoværdi (købsomkostninger minus afskrivninger), men den endelige pris afgjordes af markedet. Der blev kun modtaget et bud, hvilket ikke gjorde salget tilfredsstillende. Der er på grundlag af denne første salgserfaring blevet udarbejdet en procedure for beregning og kontrol af den afskrevne bogførte værdi.

15. EMSA tilslutter sig Revisionsrettens henstillinger og har allerede opdateret sine ansættelsesprocedurer i overensstemmelse hermed.
